



広報 たがみまち

# まきすな

あなたと行政とをむすぶ“<sup>まち</sup>情報誌”



4月5日、町内6保育所で入所式が行われました。

## ＜目次＞

平成16年度予算	2～5
新成人おめでとう！	6～9
第2回町議会定例会	10～12
椿寿荘のお茶会	13
たうん情報	14～15
お知らせ ほか	16～

# 4

2004 NO.413

# 「自立したまちづくり」のため

## 第一に

# 財政の健全化 とどしの田上町

## 平成16年度予算



3月町議会定例会の初日（3月5日）に、佐藤町長が『平成16年度施政方針』を述べました。施政方針（平成16年度予算）の概略は次のとおりです。

平成16年度の予算編成にあたり、大幅な財源不足が生じたことから、財政調整基金などを取り崩して財源不足に充てたため、基金残高はさらに減少する厳しい財政状況が予想されます。

「輝くまち田上」のまちづくりを推進してまいります。先ず何といたっても財政の健全化が第一であります。また、住民サ

ービスの維持に努力しましたが、残念ながら一部でサービスの低下があるのも事実です。

今後とも、行政サービスの水準をどのように維持し向上させるかは、住民の安全を守ることと同様に町に課せられた最大の課題であり、努力していかねばならないと考えています。

### 財政健全化の一環で

直接住民サービスが低下する事業  
(平成16年度から)

〔事業名〕	〔見直し内容〕
◇敬老会事業	… 式典の中止、記念品の交付のみ
◇合併浄化槽設置補助事業	… 補助枠の減
◇福祉バス委託	… 廃止 (平成16年10月から)
◇紙おむつ支給事業	… 給付水準の見直し (平成16年10月から)
◇重度心身障害者医療費助成事業	… 給付水準の見直し (平成16年9月から)
◇精神障害者医療費助成事業	… 給付水準の見直し (平成16年10月から)
◇健康づくりフェア	… 廃止
◇配食サービス	… 個人負担の増 (1食200円⇒300円。平成16年10月から)
◇知的デイサービス給食費	… 個人負担の増 (1食230円⇒300円。平成16年10月から)
◇各種証明手数料	… 住民票等1通200円⇒300円 (平成16年10月から)

### 用語解説

【基金】 地方公共団体が、特定の目的のために財産を維持し、資金を積み立て、または定額の資金を運用するために設けられる資金・財産です。田上町には、「特定目的基金」として、「財政調整基金」「減債基金」「ふるさとづくり基金」「保育所建設基金」「観光施設整備基金」などがあります。

なお、「財政調整基金」は、年度間の財源の不均衡を調整するための積立金です。

## 財政の健全化

平成14年から15年にかけて協議を続けてきた三奈市を中心とする合併協議は、昨年11月に実施した住民意向調査の結果、23パーセントの賛成しか得ることができませんでした。住民の意向を重く受け止め尊重し、やむなく合併協議から離脱することで議会の同意を得まして、当面、「自立したまちづくり」に努力することとしました。

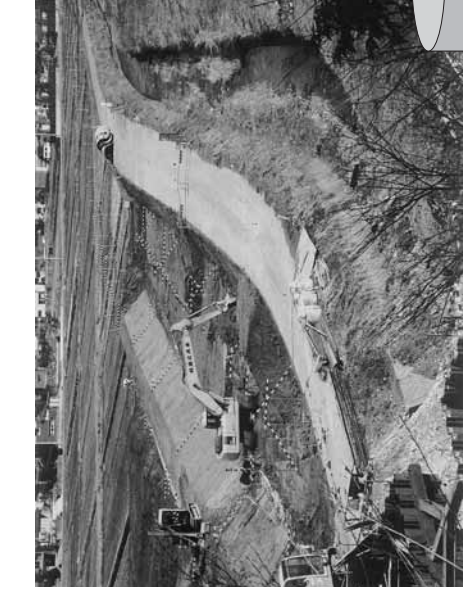
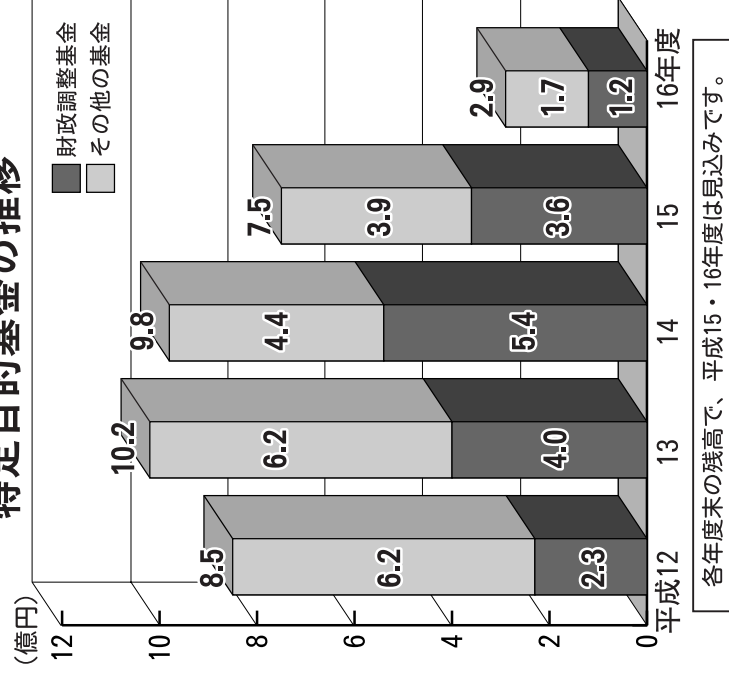
「自立したまちづくり」を推進するためにも、第一に財政健全化を強力に推進しなければなりません。現在ある庁内の「財政健全化検討委員会」と平行して庁内外から一部公募しながら「行政改革推進委員会」を設置して取り組みたいと考えています。

## 災害のないまちづくり

このような行財政状況ですが、「町民の生命と財産を守り、安心して暮らせるまちづくり」を基本に、「災害のないまちづくり」を重点的に推進します。

才歩川・山田川の抜本的な改修事業も床上浸水対策特別緊急事業として平成14年度に認可さ

## 特定目的基金の推移



去年は合併協議などで中断しましたが、再度、懸案の幼保一元化の問題について、協議の場を設けて検討したいと考えております。

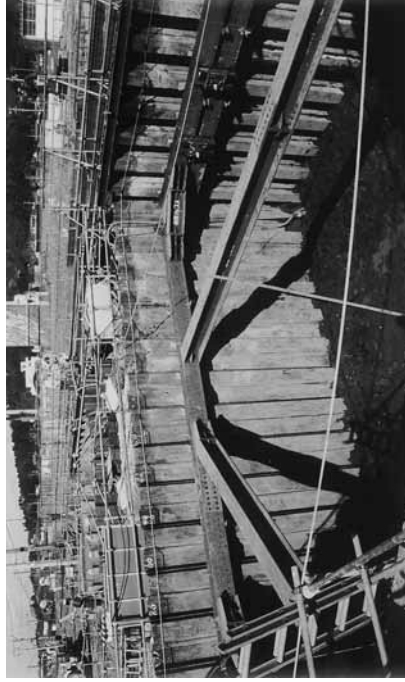
## 児童福祉・障害者福祉対策

れて3年目になりますが、工事は順調に推移しています。また、羽生田地区の下吉田川の改修、上吉田地区の大正川JＲ横断工事の完成に向けて努力します。

## 本田上工業団地への企業誘致

本田上工業団地への企業誘致に引き続き努力していきます。国道403号バイパスの完成が企業進出の大きな条件となっていますので、国・県に早期開通を強く要望します。

障害者福祉対策では、平成15年度から、これまでの行政がサービス内容や事業者を決めていた「措置制度」から、利用者が自らサービスを選んで事業者と契約する「支援費制度」に変更されました。制度の変更は問題なく推移し、地域社会の障害者に対する理解も深まり、3つの障害者団体と町民の参加による「四葉の会」の活動も順調に推移しております。平成16年度も障害者の活動や障害者団体を支援します。

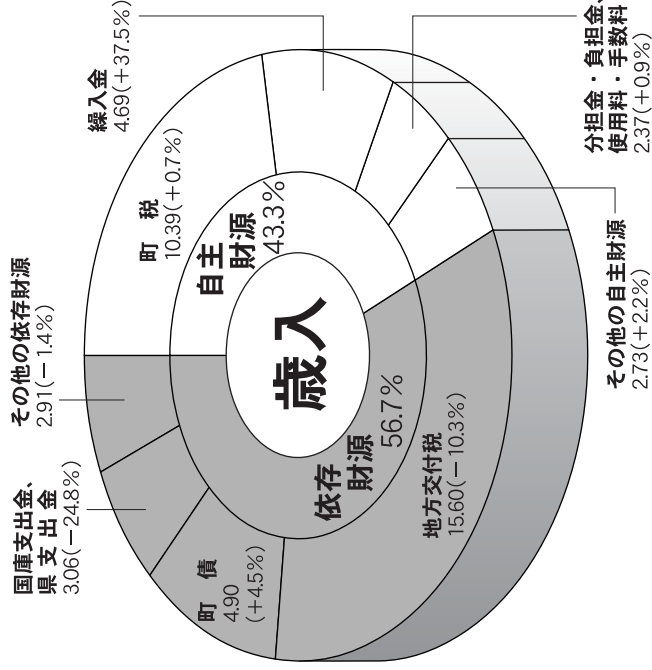


なお、健康・福祉関連事業では、高齢化の進展により介護費用や障害者医療費などが年々増加しております。財政健全化策の一環として、敬老会や健康づくりフェアの事業を中止します。また、紙おむつ購入費助成や配食サービスなど一部の事業の給付水準や利用者負担の見直しを行いたいと考えております。何分のご理解をお願いいたします。

# 平成16年度 予算概要

一般会計予算額は

総額 46億6,500万円



平成16年度田上町一般会計の当初予算額は46億6,500万円です。これは、平成15年度に比べて1億2,100万円の減額、2.5%減のマイナス予算です。

予算編成の終盤で「三位一体改革」などによる影響額が約3億円となり、財源不足額は4億6,500万円に達しました。不足額の埋め合わせに、財政調整基金と減債基金、それに観光施設整備基金からそれぞれ取り崩します。

『一般会計』は、地方公共団体の会計の中心で、行政運営の基本的な経費を網羅して計上した会計です。特別会計で計上される以外のすべての経理を「一般会計」で処理します。

『特別会計』は、特定の歳入歳出を一般の歳入歳出と区分して別個に処理するために設けられた会計です。

単位：億円。( )内は対前年比

総額 37億8,515万円

特別会計予算額は

## 介護保険特別会計

6億4,807万円  
(前年比+5.7%)

介護サービスを受けた場合に、保険給付を行う会計で、高齢者の増加に伴う一定の伸びを見込んでおきます。

主な歳入は、65歳以上の方の保険料と国県負担金、支払基金交付金(国保、社会保険などの分担金)、町の一般会計からの繰入金です。

## 訪問看護事業特別会計

3,850万円  
(前年比+7.8%)

介護保険の居宅サービスの一つ「訪問看護事業」を実施するための会計です。今後在宅療養者に喜ばれる質の高いサービスの提供に努めます。

## 水道事業会計

3億4,878万円 (前年比-13.0%)

◇収益的支出 2億4,720万円  
◇資本的支出 1億 158万円

水道事業を営む会計で、水道法に基づく水質検査などを実施し、安全で良質な水道水の供給に万全を期しています。

老朽化した計器・設備機器などの取り替えや修繕、施設・設備の適正な維持・管理を図り、配水管布設工事などを計画しています。

収入は、加入者からの使用料がほとんどですので、事業の効率的な運営に努め、極力、経費の節減を図り、健全財政に努めます。

## 歳入

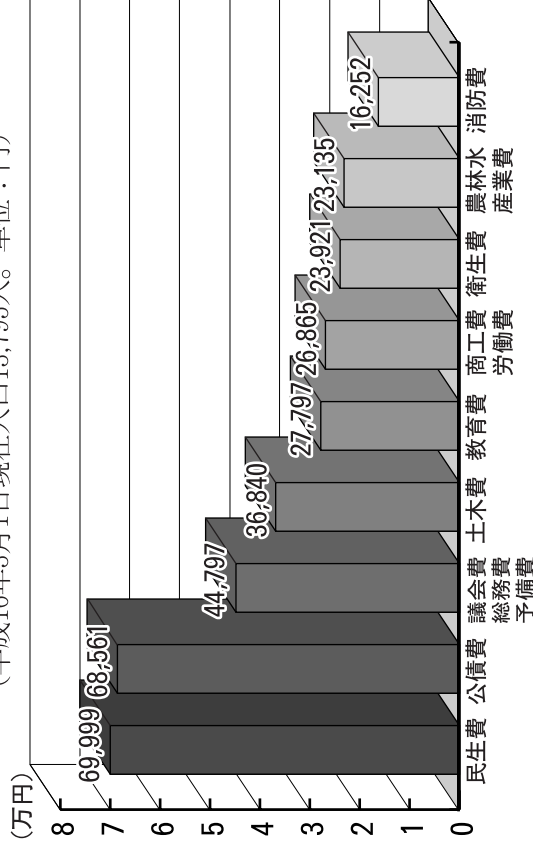
町税は、固定資産税やたばこ税の増収が見込まれるものの、個人町民税は所得の減少により平成15年度よりも減収。普通交付税は、地方交付税の改革により、段階補正の見直しや単位費用の引き下げ、それに臨時財政対策債への振り替えが予定されており、平成15年度よりも大幅な減額が見込まれます。また、県財政が悪化により県補助金も大幅な削減が予想されるなど、財源確保は極めて厳しい状況にあります。

## 歳出

公債費、人件費、扶助費など義務的経費の予算に占める割合が依然として高いことから、極力、新規事業や経常経費の抑制に努め、不要不急な事業の選択を行いました。町民の生活を守るための緊急的事業を積極的に推進するために、必要な経費の確保に配慮するなど財源の重点的な配分と効率化を基本として、それぞれ前年比で減額としました。

## 町民1人当たりの経費

(平成16年3月1日現在人口13,795人。単位：円)



### 用語解説

**【地方交付税】** 地方公共団体の「財源の均衡」を図り、かつ必要な「財源の確保」を目的とする制度です。国税の所得税、法人税、酒税、消費税、たばこ税の一定割合をその総額とし、地方公共団体が標準的な行政を行うのに必要となる経費（基準財政需要額）と、地方税等の一定の収入見込額（基準財政収入額）を算定し、収入見込額が必要経費と比べて不足する場合に、その差額を国が交付します。

**【段階補正】** 地方交付税の基準財政需要額の算定に用いるもので、人口の少ない市町村には手厚く、多い市町村には割安とする制度です。

**【単位費用】** 地方交付税の基準財政需要額の算定に用いるもので、標準的な行政を行うのに必要な経費の一般財源所要額について算定した各単位の1単位当たりの費用をいいます。

**【臨時財政対策債】** 財源不足に対処するため、投資的経費以外の経費にも充てられる、特例として発行される地方債（借金）です。臨時財政対策債の元利償還金相当額は、後年度基準財政需要額に算入します。

**【公債費】** 地方公共団体が借り入れた地方債（借金）の元利償還金（返済額）をいいます。

### 下水道事業特別会計

4億4,610万円（前年比－10.3%）

下水道の設置と管理に必要な経費を支払う会計です。

◇雨水対策…羽生田地区の下吉田川の雨水対策事業で、平成16年度は実施設計に向けてJRとの協議を進めます。

◇汚水対策…中店嶋、湯川・興野地区の下水道事業として、平成16年度は中店嶋地区の整備を進めます。

### 集落排水事業特別会計

7,990万円（前年比＋4.9%）

下水道の類似施設で、農業集落のし尿・生活雑排水を処理する施設の維持・管理を行う会計です。

加入率の向上を図り、農業用排水の水質保全と生活環境の改善に努めます。

### 国民健康保険特別会計

10億 300万円（前年比＋9.2%）

地域住民の医療を保障し、住民福祉を増進するため、保険税を主な財源として、保険給付（医療費の支払い）を行う会計です。

国民健康保険は、構造的問題を抱え、高齢者や所得の低い加入者が占める割合が増加する傾向にあり、財源の確保に苦慮しています。

平成16年度も財源不足が見込まれ、国保給付準備基金（国保の貯金）を取り崩すことで、保険税率の引き上げを避けることに最大限の配慮をしました。

### 老人保健特別会計

12億2,080万円（前年比＋1.7%）

老人医療費を支払う会計です。財源は、支払基金交付金（国保、社会保険などの分担金）、国県負担金、町の一般会計からの繰入金などです。

適正な医療の給付と併せ、保健活動や広報活動を通じて重複受診の抑制と服薬の使用などの指導を行います。

## 二十歳の門出



# 新成人おめでとう!

タイムカプセルを囲む羽田小卒業生たち

## 2004年の新成人 インタビュー

- ①成人になった今の気持ちは？
- ②今、一番したいことは？
- ③どんな大人になりたいですか？
- ④今、一番腹の立つことは？
- ⑤あなたから見た田上町の良い点・悪い点
- ⑥田上町にあれば良いと思うものは？
- ⑦あなたの生きがいは何ですか？
- ⑧その他（要望・意見など）



小出 卓真 さん  
本田上・学生

- ①まだ学生ということで実感が沸いてきません。就職して自分でお金を稼ぎ、親孝行できたら大人と感ずることができると思っています。
- ②とにかく親孝行ですね。今まで育ててもらってきているので、その恩返しがしたいです。

3月20日、第52回田上町成人式が町民体育館で開催されました。

今回の対象者は、昭和58年4月2日から昭和59年4月1日までに生まれた方々で、男性88名・女性89名のあわせて177名が新しく大人の仲間入りをしました。

さて、成人式実行委員の皆さんから、アンケートに答えていただきましたのでご紹介します。

- ③自分のことは全て自分ででき、親に仕送りができるくらい良い職業について、生涯をかけて親孝行したいですね。
- ④日本の政治体制全てに腹が立ちます。道路族や税金の使い道、決定権のない参議院のあり方など、国民を考えての行動や体制とは思えません。
- ⑤護摩堂山や湯田上温泉、湯っ多里館など県内でも有名な所があり、それによって多くの訪問者がいて、それにより町が活性化されると思われます。しかし、町を活性化させるには若い世代の力も必要であるが、自分も含め、若い世代はあまり町の行事に積極的ではないと思われる。
- ⑥どの町でも商店街や自営業的なものは経営が苦しいと思います。しかし、某文房具屋などは若い世代の客もあり、私的には経営が傾いているとは思えません。そこで若い世代の注目を集めるシステムや設備があれば良いと思います。
- ⑦改めて言われると考えますね。強いて言えば、「親」ですね。親の存在があることで、すべきことがわかる感じです。
- ⑧この町も最初は村から始まっ



高野 徹 さん  
羽生田・学生

たので、いつか市になって欲しいと思います。そのためにも決して合併などして欲しくありません。

- ①全く変わりません。10代の時と同じ感じです。
- ②どこか遠くに旅に出たいです。仕事を始めるとそういう機会がないと思うので。
- ③子供から尊敬される大人になりたいです。
- ④年金がもらえなくなるんじゃないかということ。
- ⑤良い点：自然が多いこと。  
悪い点：店が少ないこと。
- ⑥大きな図書館。
- ⑦考えたことないです。



内山 聡美 さん  
本田上・学生

- ①基本的には今までと変わらな  
いですが、でも色々頑張ろうと  
思います。真剣に。
- ②とりあえず花粉症を治したい。  
そして真面目に勉強したいで

すとか言っておきます。

- ③自分を確立しつつ周りに調和  
できる人間。
- ④子供虐待とか。多すぎます。
- ⑤いい所：住んでて落ちつくこ  
こ。  
悪い所：これだ！という名物  
がない。大きなイベント一つ  
あれば良いのに。
- ⑥図書館がずっと欲しかった。  
あと、⑤でも書いたこと。
- ⑦映画を見る。絵を描く。友達  
と遊ぶ。
- ⑧田上はいい所です。周りから  
見てもそう思える所であれば



石田 真也 さん  
羽生田・学生

- ①蒼荘としています。まだ大人  
として胸を張る自身はありま  
せんが、良くも悪くも子供で  
嬉しいです。

- はなくなりました。
- ②世界中を探検したい!と思う一方で、近所を散歩したいです。
- ③草花から季節の移ろいを楽しめる人に。思いやりのある人に。
- ④同世代の癒しブーム。本当に癒しを必要とするだけ精一杯生きている者が、果たしてどれだけいるのか。



- ⑤自然に囲まれて、ほのぼのとしている雰囲気が好きです。町民の絆を深めるような行事の開催、活性化を望みます。
- ⑥大規模な図書館。談話室やグループ学習室などのコミュニティ施設を充実させれば、町民交流の場としても大切な場となるのでは。
- ⑦将来への野心と、酒と珈琲。

- ①今までとそんなに変わりません。ただ社会人になるのだからしなくては、と思っています。
- ②旅行に行つてのんびりしたり、友だちと思いっきり遊びたいです。
- ③どんなことでも一つ一つ一生懸命に取り組める人間になりたいです。
- ④世の中で恐ろしい事件がたくさん起きていることが悲しいです。
- ⑤自然が多く、花や緑がきれいなどころ
- ⑥図書館
- ⑦幼稚園での子どもとの関わりや、その他の色々な場面での人との関わりが生きがいになればいいなと思います。



上村 景さん  
羽生田・幼稚園教諭



長沼 孝典さん  
中店・学生

- ①特に気持ちの変化はないが、周囲から成人という目で見られてくるので、徐々に自覚していくと思う。
- ②今、学生なので、学生の間しかできないことをたくさんしたい。



- ③自分の考え・行動に責任が持てる大人。
- ④不景気で就職が難しいことと救急救命士にできる処置の幅がまだまだ狭いこと。
- ⑤良い点—自然を生かした場所(温泉・公園等)が多い。  
悪い点—特に見あたらない。
- ⑥温泉の周辺に遊んだり食べたりできる施設。(自宅の近く)
- ⑦今は、一日一日楽しく充実した日々を過ごしているのが生きがい!これから生きがい!と呼べるものを見つけていきたい。





渡邊いつみ さん  
上野・地方公務員

- ①ずっと憧れの気持ちがあったので、今は素直に嬉しく思っています。大切な節目と思ってこれからも色々と頑張りたいと思います！
- ②のんびり友達と旅行に出掛けたり、まだ行ったことのない所に行ったりしたいと思います。
- ③考えるときりがないけれど、余裕のある人・いつも楽しさ



- を見つけていけるような人になりたいと思っています。
- ④特にありません。
- ⑤自然がたくさんある、のどかな雰囲気だとか、温泉がある点が好きだし、田上町の良い点だと思っています。
- ⑥図書室とかではなく、もっと大きな図書館やプールがあったら便利で良いと思います。
- ⑦今は、友達という時が一番楽しいです。色んな所へ出掛けたり、話をしたりしている時が生きがいなのかなと思います。

## 二十歳の決意

### 成人の日に

春寒を暖める淡い陽射しの中で、ふと息を止めると、足元にハコベの目覚めを確かめられる季節となりました。我々新成人もまた、各々の追想を胸に、社会という新しい舞台へと種を飛ばします。本日は、ご来賓各位また恩師の皆様にご出席賜ったことに、新成人一同を代表し、心より感謝申し上げます。

凶暴さと純粹さ。優しさと寂しさ。体の内からはとぼしり出る感情に、自分で自分を持って余した思春期を経て、私達はあらゆる意味で社会を知りました。かつて描いていた理想とは掛け離れている現実に対し、一人の成人として、どう折り合いを付けて生きるのか。

それを考える第一歩として、私は今この場で、新成人のみんなに一つの問いを投げ掛けます。命とは何か。

世界に目を向ければ、一部の人間の都合により、おびただしい数の人々の命が犠牲になって

います。

私達と同世代、それよりももっと若い子供達が、戦場で銃を手に行っているのです。そう考えると、ただ生きていることが、こうしてここに立っていることが、何と幸せなことなのかと思いません。命を経済的、統計的な数としか捉えず、独善的な利益を追求した結果が今日の世界の現状だとすれば、それを変えられるのは世界の若者、つまり私達であるのだと思います。

自分の中に、他人と同じ弱さを認め、他人の中に、自分と同じ正義を認める。争いを排除して和解を達成するには、何よりも相手の気持ちを思いやるのが大切なのだと思います。人間は一人一人みんな違う、一人一人が主人公です。そんな当たり前な事を、これからの人生において忘れないで欲



しいのです。自分の命に自信を持って欲しいのです。そして、他人の命を思いやって欲しいのです。

今日、この成人の日が、みんなの人生において少しでも意味を持つことになることを信じ、願っています。

平成16年3月20日

新成人代表 石田真也

# 第2回田上町議会定例会

町4役の報酬は8%カット、特例で町長は<sup>さらに</sup>7%カット  
 議員報酬は4%カット  
 町職員の給料は3%カット（特例措置）、  
 管理職手当50%カット

## 平成16年度予算可決



平成16年3月5日、第2回田上町議会定例会が招集され、3月22日までの会期18日間の日程で開催されました。

提案した議案は、人事案件、新年度予算、条例の制定・改正、補正予算など40議案でした。この中には、特別職の報酬や町職員の給料の減額、手数料の引き上げなどの条例改正案も含まれていました。それぞれ所管の常任委員会・予算審査特別委員会で付託審議され、原案どおり可決されました。

なお、議員発案の「市町村合併を推進する決議について」が賛成多数で可決されました。（詳しくは、今後発行される『田上町議会だより』をご覧ください。）

## 〔人事〕

- ▶田上町教育委員会委員の任命
- ▽佐野キイ子氏の再任が同意されました。



佐野キイ子氏  
 昭和27年8月13日生

【教育委員会】 教育行政を処理するため、設置される合議制の執行機関です。5人の委員から構成され、委員は教育・学術・文化に関し識見を有するものの中から、町長が議会の同意を得て任命します。任期は4年で、委員長は委員のなかから任期1年をもって選挙されます。

教育委員会は、学校その他の教育機関を管理し、学校の組織編成・教育課程・教材・教職員などに関する事務を取り扱つとともに、社会教育・文化財・体育などに関する事務を管理し、執行します。

## 〔専決処分〕

【専決処分】 議会を招集する暇がなく、急を要する議決案件を町長が処分する場合などに認められている手段です。ただし、その処分は、次の議会に報告し、承認を求めなければなりません。

- ▶平成15年度田上町一般会計補正予算（第12号）
- ▽歳入歳出とも460万8千円を追加しました。

### 【主な内容】

この冬の降雪による除雪出勤回数が、当初予定より多くなる見込みであったため、2月9日付けでやむなく専決処分としました。

- ▶平成15年度田上町国民健康保険特別会計補正予算（第5号）
- ▽歳入歳出とも550万円を追加しました。

### 【主な内容】

退職被保険者等高額療養費で不足が生じたため、やむなく専決処分としました。

- ▶新潟県交通災害共済組合の解散・財産処分及び規約変更
- ▶新潟県消防団員等公債組合の

- ▼新潟県自治会館管理組合の解散・財産処分及び規約変更
- ▼新潟県町村人事事務組合の解散・財産処分及び規約変更
- ▼新潟県町村職員退職手当組合の解散・財産処分及び規約変更
- ▽それぞれ自治会館内の各一部事務組合を2月29日に解散し、これらの共同事務処理を一元的に行なう新潟県市町村総合事務組合を設立することとしました。それに伴い、各組合の解散、解散に伴う財産処分と規約の変更について、やむなく2月2日付けで専決処分をしました。
- ▼新潟県市町村総合事務組合を組織する地方公共団体の数の増加に係る規約変更
- ▽3月1日に設置された「佐渡市」が、同日組合に加入するため、組合を組織する地方公共団体の数の増加と規約の変更について、やむなく2月2日付けで専決処分をしました。

## 〔条例の制定・一部改正〕

- ▼田上町課設置条例の一部改正
- ▽地方自治法の一部改正により、適用条文の条項の変更とともに、普通地方公共団体の長の直近下位の内部組織の設置とその分掌する事務について定めました。
- ▼田上町情報公開及び個人情報保護に関する条例の一部改正
- ▽個人情報の保護に関する法律の施行により、当町でも適切な保護対策が実施できるよう、個人情報に係る業務の処理を外部に委託するときの措置や罰則規定などを定めました。
- ▼議会議員の報酬及び費用弁償等に関する条例の一部改正
- ▽特別職報酬等審議会の答申に基づき、平成16年4月から議長、副議長、常任委員長、議会運営委員長、議員の報酬を、それぞれ4%カットします。また、財政健全化の一環として、費用弁償の「2000円」を「1100円」に減額します。

【特別職報酬等審議会】 議員、三役等の報酬等の額の改定にあたっては、公共的団体などの代表者、その他住民によって構成される審議会を設置し、第三者機関としての公正な意見を聞いたうえで、条例を議会に提出すべきであるとされています。

【費用弁償】 議会議員、委員などの非常勤特別職が公務のため旅行した経費を償うことを目的とする金銭給付です。

## 《町の報酬・給料改定の概要》

(それぞれ月額です)

【特別職】	【議会】	【町4役】	町長	助役	
議長	26万3,000円	⇒	25万3,000円	⇒	63万7,000円
副議長	20万7,000円	⇒	19万9,000円	⇒	58万9,000円
常任委員長	19万7,000円	⇒	18万9,000円	⇒	55万6,000円
議会運営委員長	19万7,000円	⇒	18万9,000円	⇒	49万4,000円
議員	19万2,000円	⇒	18万4,000円	⇒	51万2,000円
町長	75万円	⇒	69万円	⇒	53万円
助役	58万9,000円	⇒	53万円	⇒	45万5,000円
収入役	55万6,000円	⇒	51万2,000円	⇒	
教育長	49万4,000円	⇒	45万5,000円	⇒	

【一般職】 平成16年4月から3%の特例減額。

ただし、人事院勧告による国家公務員の給与改定に準じて、既に平成14年4月から1.98%の減額  
(平成14年12月議会で議決)  
平成15年4月から1.09%の減額  
(平成15年11月議会で議決)

- ▼特別職の職員で非常勤のものの報酬及び費用弁償に関する条例の一部改正
- ▼証人等の実費弁償に関する条例の一部改正
- ▽財政健全化の一環として、ほとんどの非常勤特別職の報酬額を3%カットします。また、費用弁償は議会議員同様に「1100円」に改定します。
- ▼特別職の職員の給与に関する条例の一部改正

- ▽特別職報酬等審議会の答申に基づき、平成16年4月から町三役(町長・助役・収入役)の給料を8%カットします。
- ▼田上町長等の給与の特例に関する条例の制定
- ▽財政健全化の一環として、特例的に平成16年4月から2年間、前の条例改正による給料月額からさらに、町長は7%、助役は2%カットします。



### ▼田上町教育委員会教育長の給与及び勤務時間等に関する条例の一部改正

▽特別職報酬等審議会の答申による三役給与の改定に伴い、平成16年4月から教育長の給料も8%カットします。

### ▼田上町職員の給与に関する条例の一部改正

▽財政健全化の一環として、平成16年4月から2年間、町職員の給料を3%カットします。また、管理職手当についても半分にします。

**【管理職手当】** 管理・監督の地位にある職員に対し、その職務の特殊性により支給される手当をいいます。この手当の支給を受ける職員には、時間外勤務手当、休日勤務手当などは支給されません。

### ▼田上町職員の旅費に関する条例の一部改正

▽財政健全化の一環として、議会議員などの費用弁償の見直しに合わせ、三役、教育長、一般職員の旅費を改定します。

### ▼田上町手数料徴収条例の一部改正

▽役場総合受付（窓口）で交付する色々な証明の交付手数料を、現行の「200円」から「300円」に引き上げます。なお、周知期間を考え、平成16年10月からの実施とします。

### ▼田上町立保育所運営費負担金徴収条例の一部改正

▽児童福祉法の改正による適用条文の条項の変更です。

### ▼田上町消防団の定員、任命、給与、服務等に関する条例の一部改正

▽財政健全化の一環として、消防団員等の報酬と費用弁償の額をそれぞれ3%カットします。また、分団長会議に出席などの費用弁償の額を、非常勤特別職と同額の「1100円」に改定します。

### ▼田上町議会政務調査費の交付に関する条例の一部改正

▽財政健全化の一環として、議会議員に交付する政務調査費「月額5000円」を、平成16年4月から「月額3000円」に改定します。

## 【契 約】

### ▼情報系端末（液晶一体型デスクトップパソコン）一式購入契約

▽庁内職員に1人1台のパソコン配備のため、デスクトップパソコン52台を、株式会社BSNインターネットから651万円で購入する契約を締結します。

## 【補正予算】

### ▼平成15年度田上町一般会計補正予算（第13号）

▽歳入歳出とも6735万6千円を減額し、総額を48億898万8千円とする。

#### 【主な内容】

歳入では、国庫の負担金・補助金、町債などにおいて、それぞれ事業費の確定や交付決定による金額の増減整理。また、山田川改修に伴う代替地として町

有地の売却収入の受け入れなど。歳出では、各事業の確定や工事等の請負差額による不用額の整理のほか、入院者の増による医療費の増加で老人保健特別会計への繰り出しなど。

### ▼同年度田上町下水道事業特別会計補正予算（第6号）

▽歳入歳出とも4837万8千円を減額し、総額を5億404万円とする。

### ▼同年度田上町集落排水事業特別会計補正予算（第4号）

▽歳入歳出とも401万2千円を減額し、総額を7557万6千円とする。

### ▼同年度田上町国民健康保険特別会計補正予算（第6号）

▽歳入歳出とも2113万6千円を追加し、総額を10億422万円とする。

### ▼同年度田上町老人保健特別会計補正予算（第4号）

▽歳入歳出とも1690万円を追加し、総額を13億268万4千円とする。

### ▼同年度田上町介護保険特別会計補正予算（第3号）

▽歳入歳出とも1461万4千

円を減額し、総額を6億513万5千円とする。

## 【新年度予算】

### ▼平成16年度田上町一般会計予算及び特別会計予算

▽原案どおり可決されました。（P275参照）

## 【組合規約の変更】

### ▼新潟県市町村総合事務組合を組織する地方公共団体の数の減少及び新潟県市町村総合事務組合規約の変更

### ▼新潟県市町村総合事務組合を組織する地方公共団体の数の増加及び新潟県市町村総合事務組合規約の変更

▽3月31日に安田町、京ヶ瀬村、水原町、笹神村が町村合併により廃止され、また、それに伴い新潟県北蒲原郡水原郷病院組合と水原町外3ヶ町村水道企業団が解散し、4月1日に設置される「阿賀野市」が、同日組合に加入するため、組合を組織する地方公共団体の数の減少と増加、組合規約の変更をします。

# ごいっぴくどうですか？



あちらこちらで、春  
が感じられるように  
なりました。緑も日に  
美しくなり、椿寿荘  
にも若葉がかおる季  
節がやってきました。  
そんな椿寿荘で、恒  
例のお茶会が開催さ  
れます。細かい作法は  
必要ありませんので、  
お気軽にお越しください。

## 越後豪農の館 ちんじゅそう 椿寿荘のお茶会

### 《お茶会》

期日…5月3日（憲法記念日）

4日（国民の休日）

時間…午前10時～午後3時

会費…500円（入館料込み）

協力…田上町文化協会

### ちんじゅそう 椿寿荘 — 田上町指定文化財 —

開館 午前9時から午後4時  
（年末年始休館）

入館料 大人 300円(250円)  
小中学生 200円(150円)  
※（ ）内は団体20名様以上

問い合わせ 椿寿荘 ☎57-2040  
役場企画工商課 ☎57-6221



田上町指定文化財「椿寿荘」は、大正7年（1918年）に約3年半の歳月をかけ、当時、名人とうたわれた宮大工、松井角平を棟梁に建てられました。

吉野杉、木曾杉、会津樺など全国の銘木を集め、釘類を一本も使わない寺院様式を取り入れたその姿は、重厚な趣を醸し出しています。枯山水の庭園を歩けば、往時の隆盛が偲ばれます。

## 子育てって楽しいっ！ ～妊娠期からの子育て講座～



3月18日と24日の2回にわたり、「妊娠期からの子育て講座」が開催されました。この講座は、もうすぐ（または今）子育てが始まろうとしている両親を対象に計画されたものです。

1回目は鷲尾智恵子助産師を講師に迎え、もうすぐお母さんになる妊婦さんを対象とした講話を。2回目は新潟青陵大学碓井真史教授を講師に、お父さんも含めて夫婦を対象にした講話がありました。皆さん講話の内容にとっても共感した様子で、時折うなずきながら聞き入っていました。

講話のあとは「話し合い」の時間をもち、日ごろの悩みや不安に思っていることなどを互いに話し合いました。同じ妊婦の皆さんですので話はどんどん弾み、大成功の子育て講座でした。

## 無限の 未来へ 中学生153名、小学生151名が卒業

3月8日に中学校で、25日に両小学校で卒業式が行われました。



田上小学校の卒業証書授与式では、64名の卒業生一人ひとりにセリフのある『門出の言葉』を発表。最後に卒業生全員で力強く「(田上小学校を)巣立ちます」と宣言しました。母校でつちかかった力で、限りない未来へ大きく羽ばたいてください。



- 俳句 (敬称略、順不同)
- 風吹けば竹の葉静かに手とまねく  
中店 八尾坂正子
- 天眺むとかくはまじし春の月  
本田上 小柳 恒子
- 捻巻いて春たしかめる古時計  
山田 水晶トミ子
- 新入所無心の孫に春の風  
原ヶ崎 川崎味重子
- 二人居は易しと稚炊卵二個  
上野 吉田賢三
- 新しきばんに鈴が鳴り四月  
本田上 小柳白星子
- 花岡き碗の海と埋めけり  
山田 本間静栄
- 小鎌の刃爪で確かめ春深し  
本田上 江部壁香子
- 啓蟄は誰の名付けか漱洗よ  
山田 小林南月
- 妻と行く洋品店の春めける  
本田上 岡元一黙
- 春炬燵レンジまかせの焼林檎  
原ヶ崎 豊田るり子
- 東風の中転がして解く花屋の荷  
羽生田 神田掬香
- 薄氷に草揺られて時を待つ  
本田上 渡辺公長
- 寒暖の一日おきに梅開く  
羽生田 井上美よし
- 香煙の喉をくそぐるお彼茶会  
山田 渡辺千酔
- 富士と見に行き富士と見ず春の雪  
本田上 鶴巻新一路

## 善意をありがとう



故中澤さんのご遺族



吸引器

- \* 故中澤倉一郎さん（上野）のご遺族の方から、社会福祉に役立ててほしいと、100万円のご寄附をいただきました。
- \* 田上ライオンズクラブから、児童の交通安全のためにと、ランドセルカバー120枚を寄附いただきました。
- \* 株式会社ササキから、保健福祉に役立ててほしいと、シーラー器（ナイロン袋の口を止める機器）1台をご寄附いただきました。
- \* 田上アルミの会から「あじさいの里」に、吸引器3台、機械台1台のご寄附がありました。また、同会ではアルミ缶集めなどの活動に協力していただける方を、随時募集しているそうです。

### 楽しい詰め将棋

No. 213

#### 七手詰

6											
5											
4	竜										
3	銀	鯨									
2	王										
1	皇			弁							

【出題】  
細井 厚志  
(上野)

【ヒント】  
あき玉手の実  
現!

【持駒】  
角・銀・香

※解説と解答は、P 25に掲載しています。

### 3周年またず70万人 ごまどう湯っ多里館



3月18日の午後3時半ころ、ごまどう湯っ多里館の入館者が70万人に達しました。町では、70万人目の石原洋子さん（五泉市）と前後賞の計3人に、味噌、梅干しなどの特産品や無料招待券などを贈り節目を祝いました。この4月で3周年を迎える湯っ多里館は、午前10時～午後10時までの営業で、入館料は大人（中学生以上）600円、小学生200円です（貸タオル100円）。定休日は毎月第2火曜日の月1日だけです。皆さんぜひご利用ください。

### 短歌 (敬称略、順不同)

- 健やかに老ゆるは無理か吾八十路  
越えようすまぬ左の膝も  
羽生田 小柳 文茶
- 山裾に広がる梅桃 小鳥に呑も  
花を愛が一つ豊作祈らん  
本田上 江部 一隆
- 春なればうぐいす静かに飛びにけり  
木もゆれているあまの思  
中 店 八尾坂 正子
- 庭の端水仙のびる緑葉に  
花芽あるかと声かけて見る  
羽生田 井上 美枝

### 川柳 (敬称略、順不同)

- 卒業で孫との会話消えぬ寂し  
羽生田 小柳 文茶
- 退院だ看護婦美人に見えたとき  
本田上 大野 迅
- 片言で話染しむ保育園  
羽生田 岡田 尚久
- ハルウラ桜前線ゴールイン  
清水沢 坂内 昇甫
- 軍隊で欲いた余生頑張れる  
羽生田 石川 桂助

#### 「掲載できない投稿作品」

- ① 公の秩序や善良な風俗に反するもの
  - ② 政治・宗教・軍事に関するもの
  - ③ 営利目的のもの
  - ④ その他、適さないと思われるもの
- ※投稿される場合は、必ず連絡先を明記してください。

## お知らせ

田上町役場  
57-6222  
田上町公民館  
57-3114

平成17年3月に大学・短大・

県央地区  
就職ガイダンス2005開催  
ハローワーク三條

▽問い合わせ  
県広報聴課  
☎025-285-5511  
(内線2116)

「知事へのたより」を  
ご存じですか？

県広報聴課

県では、県民の皆さまから県政についての意見・提言や要望などをお寄せいただくため、市町村役場の窓口や県総合(合同)庁舎窓口などに、県知事あての専用はがきを設置しています。どうぞ、気軽にご利用ください。

▽問い合わせ  
ハローワーク三條  
☎38-5431

▽会場 県央地域地場産業振興  
センター(県央メッセピア)

▽日時 4月21日(水)  
午後1時～4時

高専・専修学校・テクノスクール(高卒課程)を卒業し就職を希望する学生を対象に、「県央地区就職ガイダンス2005」を開催します。

この就職ガイダンスは、ハローワーク三條・巻管内に就業地を有する事業所約50社との、個別面談方式による企業説明会です。当日は、ハローワーク三條・巻の求人一覧表等を学生用資料として配布します。お気軽にご参加ください。

## 行政改革推進委員を募集します

町では、昨年11月末に三條市を中心とする合併協議から離脱して「自立したまちづくり」を進めることとしていましたが、昨年末に国は「三位一体改革」の一環と称して、地方交付税などを大きく削減する方針を打ち出しました。

これにより、国から交付される金が昨年度より約3億円も少なくなり、「小さくても輝くまち」を目指して単独でのまちづくりを進めるには大変厳しい状況になりました。

しかしながら、「自立したまちづくり」を進めるには、やはり財政の健全化を確立しなければ実現できるものではありません。それには、町の行財政全般について見直しを行い、財政基盤を強化する必要があります。

そのため、町ではその見直しと検討を行なう「行政改革推進委員会」を立ち上げることとしました。そこで一般町民からも若干名の委員を募集することとしました。次のとおり募集しますので、ご応募ください。

### 【募集要項】

- ◆資格 20歳以上で、まちづくりについて建設的な意見を持っている方。また、平日に年5回程度の会議に出席できる方。
- ◆募集人員 3名程度  
※応募者の中から書類選考で決定します。
- ◆応募書類 ①簡単な履歴書  
②ご自分で考えている「これからのまちづくり」について、200字以内にまとめた提案書  
(書式は任意の様式で可)
- ◆応募締切 4月30日(金)
- ◆応募先 役場総務課

◆問い合わせ 役場総務課 ☎57-6222



県では、県民の持家住宅促進、良質な住まいづくりの促進を目的に、県内で住宅を新築または増改築される方に低利で融資を行なっています。

### ▽主な融資の条件

新築・増改築する方  
低利融資を行なっています

県建築住宅課

### ▽問い合わせ

三条労働基準監督署

☎ 3 2 - 1 1 5 0

事業主の皆さん、労働保険の年度更新手続きはお済みですか。

平成16年度の年度更新手続きは、5月20日(木)までに行ってください。5月20日が近づきますと窓口が大変混み合います。早めの手続きをお願いします。  
※労働者を1人でも雇用したら、労働保険(労災保険・雇用保険)の加入手続きが必要です。

労働保険(労災保険・雇用保険)の加入手続きが必要です。

お済みですか？

労働保険の年度更新手続き

三条労働基準監督署

### ▽問い合わせ

県建築住宅課街並み推進係

☎ 0 2 5 - 1 2 8 0 - 1 5 4 4 2

または、

住宅金融公庫取扱金融機関

### ▽返済期間

25年以内(元利均等毎月償還)

### ▽貸付金利

金利は募集の都度変更するので、取扱金融機関にご確認ください。

### ▽貸付限度額

・新築 600万円

・増改築 250万円

### ▽募集

住宅金融公庫のマイホーム新築融資の募集期間(年6回)に、住宅金融公庫取扱金融機関で申込みを受け付けます。

○次のいずれかに該当すること

・住宅金融公庫のマイホーム新築融資等の融資を満額借り入れること。

・県産材(にいがたスギブランド材)を一定割合以上使用した住宅を新築または増改築すること。

## 胃がん・大腸がん・腹部工コー検診

町では、次のとおり「がん検診」を行ないます。

期 日	会 場	対 象 地 区
4月21日(水)	老人福祉センター (川船河)	坂田、上吉田、川船河東1区
22日(木)		川船河東2区、川船河南、清水沢1区
23日(金)		川船河西、川船河北、清水沢2区
26日(月)	コミュニティセンター (あい・愛)	中店全区、中店嶋
27日(火)		山田、湯川
28日(水)		川ノ下、上野
5月19日(水)	保健福祉センター	本田上3区、曾根、羽生田1区、羽生田2区
20日(木)		上横場、原ヶ崎
21日(金)		本田上1区、本田上2区、青海、下吉田4区
24日(月)		羽生田3区、羽生田4区
25日(火)		後藤、下横場、保明全域
26日(水)		下吉田1区、下吉田2区、下吉田3区、本田上4区

### ◆受付時間

午前7時30分～10時

### ◆注意点

- ・当日は、検診が終わるまで飲食や喫煙はしないでください。
- ・受診された方には、異常の有無にかかわらず検診結果をお知らせします。

### ◆料 金

- ・胃がん検診 900円
- ・大腸がん検診 500円
- ・腹部エコー検診 500円

※70歳以上の方は無料です。

問い合わせ 役場保健福祉課 ☎57-6112

## 第64回国民体育大会 愛称・キャッチコピー募集

県総合政策部国体準備室

2009年(平成21年)に新潟県で開催する第64回国民体育大会の愛称・キャッチコピーを募集します。

### ▽募集作品

○愛称：歴史や風土、文化等から連想される新潟らしさを表し、親しみやすく呼びやすい、第64回国体の愛称としてふさわしいことば。

○キャッチコピー：第64回国体の趣旨や目的を簡潔に表現することば。

※愛称、キャッチコピーとも、必ずしも「国体」の文字を入れる必要はありません。

### ▽応募方法

○はがき、FAX、インターネット(新潟県ホームページ<http://www.pref.niigata.jp/koketai/>)で、1件につき「愛称」「キャッチコピー」各1点(いずれか1点でも可)を明記し、それぞれに簡単な説明を付け加えてください。

○郵便番号、住所、氏名、年齢、性別、電話番号、職業(学校

名)を明記してください。

▽募集期間 4月25日(日)  
～5月25日(火)

### ▽応募・問い合わせ

T 950-8570

新潟市新光町4番地1

第64回国民体育大会新潟県準備委員会事務局愛称・キャッ

チコピー募集係

TEL 025-280-5625

FAX 025-280-5276

## 平成16年度 銃砲刀剣類登録審査会

加茂警察署

### ▽審査会日程

【新潟会場(県庁行政庁舎)】

○平成16年4月16日(金)

○ " 8月20日(金)

○ " 11月19日(金)

○平成17年1月21日(金)

【長岡会場(長岡総合庁舎)】

○平成16年6月18日(金)

○ " 10月15日(金)

○平成17年2月18日(金)

### ▽時間

午前10時～午後2時30分

(正午～午後1時は休憩)

▽登録審査会に持参するもの

○登録を受けようとする銃砲刀剣類

○銃砲刀剣類発見届(所轄警察署が発行したもの)

○審査手数料(1件につき6300円を新潟県収入証紙で納

入)

※印鑑は不要です。

【銃砲刀剣類を発見したら…】

①すみやかに最寄りの警察署に届け出てください。

②登録を希望される場合は、届出後、登録審査会においでください。

③登録審査会に代理の方が来られる場合は、委任状が必要。

④登録審査会では、法令に定める鑑定の基準(美術的価値、伝統的な製作用法等)によって審査します。登録対象となったものについて登録証が交付され、所持することができます。

※移動の際には、危険のないよう梱包し、盗難等にご注意ください。

### ▽問い合わせ

加茂警察署

TEL 521-0110

# 『就学援助制度』申請はお早めに！

就学援助制度とは、経済的理由や家庭事情により、就学が困難と認められる児童・生徒の保護者に対して、学用品費・給食費等の経費を援助する制度です。

### ◆対象となる方

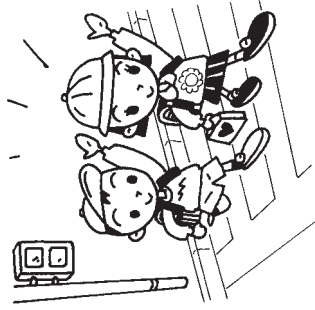
- 前年度(平成15年度)に次の措置を受けた方で、児童・生徒の就学が困難と認められる場合や、生活状況が極めて悪い(世帯)と認められる方。
  - ・生活保護法に基づく保護の停止・廃止を受けた方
  - ・町民税の非課税・減免、または固定資産税の減免を受けた方
  - ・国民健康保険税の減免・徴収の猶予、または国民年金保険料の減免を受けた方
  - ・児童扶養手当の支給等を受けた方

### ◆申請手続き

児童・生徒の在籍学校(小・中学校)に申請書を提出してください。(申請書は在籍学校に用意してあります)  
※添付書類として、前年度の所得(納税)状況のわかる書類が必要です。

◆提出期限 4月16日(金) ※小学校1年生に限り4月23日(金)とします。

◆認定 申請内容について関係機関の助言等をいただき、教育委員会で認否を決定し、申請者に通知します。



問い合わせ 町教育委員会 ☎57-6114

あわび 時価  
たの 時価  
労働条件 不明  
ひめ 時価  
大口 時価

労働条件の  
明示は書面ではつきりど。

わからないと不安です。

就業場所や労働時間、賃金、休暇など、それらの労働条件がはっきり明示されていない場合、理解のくい違いなどから、職場での思惑なトラブルを引起こしかねません。労働条件を書面で明示することは、労働基準法で定められた、すべての事業主の義務。従業員との確かな信頼関係を結ぶために、しっかりとした労働契約を結びましょう。

厚生労働省 問い合わせ 新潟労働局 ☎ 025-234-5920  
社団法人労働基準監督官協会

- ・定期預金等はこれまで同様、元本1000万円までとその利息等が保護されます。それを超える部分は、破たん金融機関の財産の状況に応じて支払われます（一部カットされることがあります）。
- ・平成17年4月以降は、当座預金等の利息のつかない預金が全額保護されることとなります。

当座・普通・別段預金は平成17年3月末まで全額保護

金融庁・預金保険機構

#### ▽問い合わせ

預金保険機構

☎ 03-1321216029

関東財務局

☎ 0481600111466

- ・預金保険制度、農漁協系統貯金保険制度ともに同様の取扱いがなされます。
- ・詳しくは、金融機関の窓口または預金保険機構、農水産業協同組合貯金保険機構、財務局にお問い合わせください。

4月1日から白地地域における制限が次のとおり改正されました。

区分	改正後	改正前
容積率制限	200%	原則400%
建ぺい率制限	70%	原則70%
道路斜線制限	△1.5	△1.5
隣地斜線制限	31m + △2.5	31m + △2.5

#### これまで…

建築基準法では白地地域（都市計画区域内の用途地域の指定のない区域）において、将来の土地利用が明確でないことから、比較的緩やかな制限である容積率400%、建ぺい率70%が一般的に適用されてまいりました。

#### しかし…

白地地域の美情は容積率を下回る低密度な土地利用が相当進んでおり、いったん高容積の建築物が建築された場合、日照、通風、採光、道路交通等の環境悪化を招く恐れがあるため、平成12年の建築基準法の改正で、特定行政庁（当町の場合は新潟県）が土地利用の状況を考慮して建築形態制限を定められるよう改正されました。

#### このことから…

新潟県では、白地地域の容積率を400%から200%以下に、建ぺい率を70%以下に見直す計画を進めてまいりました。当町では、現在の容積率と建ぺい率の急激な減少は難しいと判断し、容積率を200%に、建ぺい率は今までどおりの70%にすることで県と協議した結果、この度4月1日から改正することになりました。

# 建築基準

## 白地地域の容積率制限を200%に改正

## ツツガムシ病と その予防対策

三条健康福祉環境事務所

ツツガムシ病は、病原体オリエンチアを保有したツツガムシというダニの幼虫に刺された場合に起こる病気です。

県内においては、4月下旬～6月、11月に多く発生します。

### 【ツツガムシ病の症状】

- ①刺された局所に特有のかい瘍（刺口）を生じる
- ②リンパ節の腫瘍（特に刺口局所近くのものが多い）
- ③少なくとも1週間、通常2～3週間高熱が続く
- ④皮膚の発疹

※潜伏期間は、1～2週間です。

### 【ツツガムシ病の予防対策】

農作業、山菜採りなどで山林や草地に入るときは、

- ①肌を出さないようにする
- ②衣類を草むらに置いたり、草むらで休息や用便をしない
- ③防虫スプレー等を使用するなどの対策が考えられます。

### 【近年のツツガムシ病】

ツツガムシ病はかつて、①夏に②信濃川などの河川の土手や河原で発生すると思われていま

したが、新型ツツガムシの発生により、

- ①冬を除いてほぼ一年中発生
- ②特に4月後半～6月に多発
- ③河川の周辺に限らず、広く山野で発生
- ④農作業や山菜採りで、ツツガムシに刺されて発病する例が多い

など、発生傾向が変化しているので注意が必要です。

※ツツガムシ病は人から人への感染はありません。

### ▽問い合わせ

三条健康福祉環境事務所

☎ 3 6 1 - 2 3 3 6 2

4月23日～5月12日  
第46回こどもの読書週間

県教育委員会

「漕ぎだせ！本の海へ！」

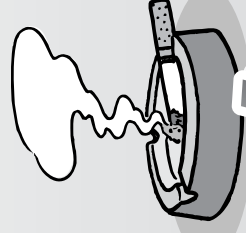
県教育委員会（原立図書館）、

新潟県読書推進運動協議会では、4月23日（金）から5月12日（水）までの3週間、『第46回こどもの読書週間』を開催します。

### ▽問い合わせ

県教育委員会

☎ 0 2 5 - 2 8 5 - 5 5 1 1



# たばこについて もっともしく知ろう！⑪

## 禁煙を

少し考え始めたあなたへ…

たばこをやめると

いいこといっぱい！

### 直後

▼周囲の人をたばこの煙で汚染することがなくなる。

### 20分後

▼血圧と脈が正常になる。手足の皮膚温が上がる。

### 8時間後

▼血液中の一酸化炭素濃度が下がる。血液中の酸素の濃度が上がる。

### 1日後

▼心臓発作の可能性が減少する。食べ物の味がわかる。

### 2日後

▼味覚や嗅覚が改善される。

### 2週間後

▼冷え性が改善する。肌や歯茎の色がきれいになる。

### 3ヶ月後

▼肝機能が30%程度アップする。運動が楽になる。

### 1年後

▼心疾患・脳卒中の危険度が喫煙者の半分になる。

### 5年後

▼口腔がん・食道がんになる危険度が減少し始める。

### 10年後

▼肺がんになる危険度が半減する。

禁煙すると、体はすぐ回復に向けて動き始めます。いつ禁煙を始めても遅いということはないのです。

禁煙は身体的依存のせいでは…

まだまだ世間では、禁煙は本人の「意志」の問題だという見方が根強いようです。何度も禁煙に失敗しては、「意

志が弱いからだ！」と自分を責めている方もいるのではないのでしょうか。

禁煙は決して「意志」だけの問題ではありません。以前にも載せましたが、たばこを吸うのは中毒です。たばこによる「身体的依存」にかかっているからです。

そして、たばこを止めることというのは、この中毒から抜け出す「治療」をすることです。ですから、自分は意志が弱いからと言ってあきらめるのではなく、「ニコチン依存」への治療法（対処法）を知り、『我慢する』から、もっと気楽に『卒煙』してみませんか。

### 〈役場保健福祉課〉

☎ 5 7 - 6 1 1 2

# 鳥インフルエンザ

今年1月以来、国内の鶏などに鳥インフルエンザが発症しています。

今後のさらなる拡大を防ぐため、正しい知識を身につけ、冷静な対応をお願いします。

## ▼鶏卵・鶏肉の安全性は？

これまで、鶏卵・鶏肉を食べたことによる鳥インフルエンザ感染事例の報告はありませんが、食中毒予防の点から、十分加熱して食べることをおすすめします。(鶏卵は中心部70℃で瞬間加熱)

## ▼人への感染は？

鳥インフルエンザは、「この病気にかかった鶏の羽や粉末状になったフンを吸い込む」「この病気にかかった鶏のフンや内臓に触れた手を介して鼻からウイルスが入る」といった場合、ごくまれにかかることが知られています。通常の生活で、この病気の鳥と接触したりフンを吸い込むようなことはあまりないことから、鳥インフルエンザに感染する可能性は極めて低いと考えられます。

## ▼鳥を飼っている人は？

清潔な状態で飼育し、ウイルスを運んでくる可能性がある野鳥が近くにこないようにしてください。鳥のフンに触れた後に手洗い・うがいをすれば、心配する必要はありません。

なお、原因が分からないまま連続して鳥が死んでしまった場合は、その鳥に素手で触ったり、土に埋めたりせずに、なるべく早く家畜保健衛生所または保健所にご相談ください。

## ▼野鳥が死んでいるのを見つけたら？

鳥インフルエンザだけでなく、その他の細菌や寄生虫に感染しないよう、素手で触らずにビニール袋などに入れ、きちんと封をして廃棄物として処分してください。このような場合、直ちに相談していただく必要はないと考えられますが、不安な場合は家畜保健衛生所または保健所にご連絡ください。

## ▼問い合わせ

新潟県中央家畜保健衛生所 ☎ 0256-188-13141

三条健康福祉環境事務所(保健所) ☎ 36-2360

総務省・経済産業省  
都道府県・市区町村



あなたにこそ！

平成16年  
**6月1日火**

事業所・企業統計調査

商業統計調査

サービス業基本調査

みなさまの  
ご理解とご協力を  
お願いします

統計調査

## 三つの調査を一度に。

6月1日、あしたの日本経済のために、三つの調査を実施します。

これらの調査の結果は行政施策立案の基礎になります。記入はわずか一度。ぜひ、ご協力をお願いします。

### 事業所・企業統計調査

全国の事業所・企業について、産業、従業者規模などの基本的構造を明らかにするとともに、各種統計調査のための名簿の整備を行います。

### 商業統計調査

全国の商業事業所について、業種、規模、地域別の分布及び商業活動の統計を作成します。

### サービス業基本調査

サービス業の事業活動を行っている事務所・店舗・施設の経済活動などについて、全国及び地域別の統計を作成します。

平成16年度  
特別受講生を募集します

新潟中央短期大学

### ▽受講資格

満20歳以上、学歴、性別は問いませんが、1年間または半年間継続して出席する意欲があり、健康な方。

### ▽開放授業科目（4月募集）

哲学、保育内容総論、器楽（ギター）

### ▽受講料 1科目3000円

※雑費として徴収。ただし、教科書、教材等は実費相当額を徴収します。

### ▽申込期限 4月18日（日）

### ▽申込書類

#### ①特別受講生申込書

1科目ごとに1部必要です。

#### ②返信用封筒（1枚）

受講される方の郵便番号、住所、氏名を明記し、80円切手を貼付してください。

#### ③健康診断書（1通）

胸部レントゲン間接撮影による健康診断書またはそれに類する医師の診断書。

### ▽問い合わせ

新潟中央短期大学

☎52-212120

## 町長室の窓から

### 輝くまち田上

#### 夢あるまちづくり（その37）

#### 『町の活性化のための試み』

田上町長 佐藤 邦 義

### まつりで 交流人口の増加を！

当町ではこれまでに、昔から伝わる大きな祭りは行われてきませんでした。たとえば歴史を誇る神社の存在、あるいは神社にまつわる行事が行われてこなかったことが理由の一つであると思いますが、地域の住民が守ってきた祭りはあったようです。

当町は今、『交流の町』というキャッチフレーズで、田上町をもっと知ってもらう試みをしています。観光協会、湯田上温泉旅館組合、町がタイアップして「観光の町」、「交流の町」づくりに努力しています。

### 春を告げる

#### 「田上うめまつり」

今年で6回目をむかえた「田上うめまつり」は、毎年3月下旬から4月上旬の日曜日に開催されてきましたが、今年からは3月第4日曜日と決定されたようです。うめまつりの時期は、必ずしも天候に恵まれないということがありますが、春をもとめて訪れる客も多くなってきました。花の下で宴という光景はあまり見られませんが、梅の花を見ながらそぞろ歩きをして楽しんでいる人が、花の香りも楽しんでいるようでした。

当町の梅は、亀田町に次いで県内2番目の生産量になっていますが、現在整備している丸山団地の梅が成長すると、県下一になるかもしれません。ぜひ期待してほしいと思っています。

### 愛される護摩堂山

護摩堂山の山開きは4月29日です。今、町内外の山歩きの愛好家から評判を得ている一つが、護摩堂山です。往復で約1時間から2時間で登れる山ということで、誰からも愛される山になりました。登山道も整備が進んでいます。健康のために山歩きをする方が多くなっています。まわりの景色を楽しみながらゆっくり登ることも、リラックスできる一つの方法かもしれません。

また、山頂から見渡す蒲原平野もなかなかのものです。護摩堂山の愛好家の皆さんから、自分達の手でこの山を守っていきいたいという申し出もあります。当町にとっては、護摩堂山の山開きが2番目の祭りです。健康管理のためにも、ぜひ護摩堂山へ！

### 田上町の最大のまつりは あじさいまつり

6月から7月にかけて護摩

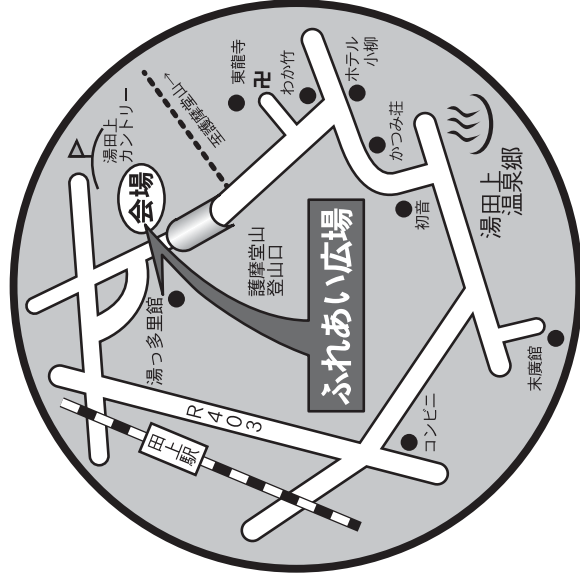
堂山の山頂に3万株のあじさいが咲き乱れる光景は、多くの人達を田上町に呼び寄せてくれる当町最大の祭りです。湯田上温泉旅館組合の皆さんが中心になって企画している護摩堂山のそうめん流しは、日本一といっても良いくらい多勢のお客さんを楽しませてくれます。「花より団子」ということもあります。きれいな花や景色に、おいしい食べものがあってこそ人が集まるようです。

今、全国であじさいの花で観光客を集めている所があるようですが、山の頂上にあじさいの花が咲き乱れるという観光地はないと思います。これからは、今流の「あじさいサミット」を開催して、アピールすることも必要かと考えています。これからはもっともっと観光に力点を置いていく施策を考えていく決意です。田上町に、ぜひ多くの方から来ていただき、すばらしい温泉もある町、いやしの町というキーワードで、アピールしたいと考えています。

# 護摩堂山開き

4月29日 (みどりの日)

会場 護摩堂ふれあい広場 他



## ★プログラム★

- ◆ 午前 10 時
  - 出店 (協賛各団体)
  - 山伏入山 (登山道入口ゲート)
- ◆ 午前 10 時 30 分～
  - あいさつ
  - 山伏修験太鼓奉納、古式山伏問答
  - 山開きのご祈禱 (皆様のご祈禱ができます)
- ◆ 午前 11 時 45 分～
  - 湯田上芸妓踊り披露
  - 湯田上名物竹の子、山菜汁提供 (1杯100円)
- ◆ 午後 1 時
  - 終了

※雨天の場合は、山伏修験太鼓奉納、古式山伏問答、山開きのご祈禱のみ。

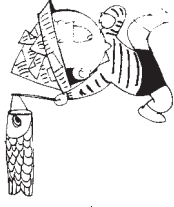


主催

田上町観光協会  
(役場企画工課内)

☎57-6221

このコーナーは、町の健診関係、各種スポーツ事業のお知らせ、各種相談、休日急患診療などを掲載しています。

期日	内 容	期日	内 容
4/16 (金)	10ヶ月児すくすく学級 (平成15年5~6月生まれ) 保健センター  受付9:30~ ぼっぼ学級  田上町公民館  10:00~	5/1 (土)	<b>休日急患診療</b> 中村医院 (加茂市五番町)  52-0095 日刊スポーツ杯争奪少年野球大会 羽生田野球場  9:00試合開始
17 (土)	<b>休日急患診療</b> 小池医院 (加茂市上町)  52-1038 早朝ハイキング  護摩堂山山頂  6:30	3 (月)	<b>憲法記念日</b> <b>休日急患診療</b> 小池内科消化器科クリニック (加茂市仲町) 53-3355
18 (日)	<b>休日急患診療</b> 小池医院 (加茂市上町)  52-1038 早朝ハイキング  護摩堂山山頂  6:30	4 (火)	<b>国民の休日</b> <b>休日急患診療</b> 小柳医院 (加茂市上前)  52-0330
19 (月)	心と体の相談会 保健センター  9:00~11:30 ストレッチ教室  田上町公民館  10:00~	5 (水)	<b>こどもの日</b> <b>休日急患診療</b> 大谷内科医院 (加茂市上町)  52-0236
20 (火)	補聴器相談 (キコエ)  役場  14:00~	6 (木)	補聴器相談 (リオン)  役場  10:30~
21 (水)	胃がん検診 老人福祉センター  受付7:30~10:00	7 (金)	
22 (木)	胃がん検診 老人福祉センター  受付7:30~10:00 補聴器相談 (リオン)  役場  10:30~	8 (土)	
23 (金)	胃がん検診 老人福祉センター  受付7:30~10:00	9 (日)	<b>母の日</b> <b>休日急患診療</b> 吉村医院 (加茂市駅前)  52-1037
24 (土)		10 (月)	心と体の相談会 保健センター  9:00~11:30
25 (日)	<b>休日急患診療</b> 吉田内科医院 (加茂市柳町)  57-7511	11 (火)	<b>ごまどう湯っ多里館 定休日</b> 3歳児健診 (平成13年3~4月生まれ) 2歳6ヶ月児歯科健診 (平成13年9~10月生まれ) 保健センター  受付13:00~ 補聴器相談 (キコエ)  役場  14:00~
26 (月)	胃がん検診  あい・愛  受付7:30~10:00	12 (水)	機能訓練  保健センター  10:00~15:30
27 (火)	胃がん検診  あい・愛  受付7:30~10:00 補聴器相談 (キコエ)  役場  14:00~	13 (木)	補聴器相談 (リオン)  役場  10:30~
28 (水)	胃がん検診  あい・愛  受付7:30~10:00	14 (金)	母親学級 (平成16年7~10月出産予定者) 保健センター  受付9:00~、13:00~
29 (木)	<b>みどりの日</b> <b>休日急患診療</b> 二宮医院 (加茂市新町)  52-1520 第10回田上町近郷中学校バスケットボール大会 中学校体育館  8:30開会式 献血  保健センター  9:00~15:00	15 (土)	
30 (金)	乳児健診 (平成15年12月生まれ) 保健センター  受付13:00~	16 (日)	<b>休日急患診療</b> 鷲塚内科医院 (加茂市穀町)  52-2054 新潟県スポーツ少年団軟式少年野球大会南蒲原郡大会 羽生田野球場  8:30試合開始



## 人を探しています

3年前前、加茂市穀町で迷子になった孫(当時6歳)を、家まで送りとどけてくれた方を、加茂市の手塚さんが探しています。

その方は、「50～60歳くらい」の女性で「田上町在住」とおっしゃっていたそうです。名前を聞き忘れたそうなので、お心当たりの方のご連絡をお願いします。

◆連絡先 役場保健福祉課 ☎57-6112

## 絵本の読み聞かせ会

たがみサニーブレイス・サークルでは、毎月第2土曜日に「絵本の読み聞かせ会」を行っております。

◆とき 5月8日(土) 午前11時～

◆ところ 田上町公民館 図書室

◆対象 幼児～小学生

◆費用 無料

◆問い合わせ 古川今日子 ☎53-3473

高野 邦子 ☎57-2165

## 16mm映写会のご案内

◆日時 4月24日(土) 午後2時～4時

◆会場 田上町公民館 2階

◆入場料 無料

◆内容 「白いぼうし」ほか、計5本

◆問い合わせ 相田良夫 ☎57-5086

## 播磨花

生け花

## 「桜の会」

4月の生け込みは『草月流』の皆さんです。

豊田 節子さん 岩村優美子さん

小柳 和子さん 鹿保 保子さん

小林 ノリさん 佐藤みどりさん

高野 陽子さん 豊田江美子さん

豊田 三世さん

○会場 越後豪農の館「椿寿荘」

(午前9時～午後4時)

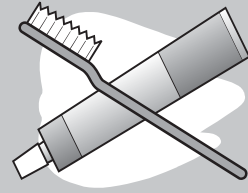
問い合わせ 田上町公民館 ☎57-3114

※『ふれあい広場』の目的上、投稿いただいたも掲載できない場合がありますので、ご了承ください。

楽しい  
詰め将棋

【解答】  
【解説】

▲1二銀 △同香 ▲2三香 △同馬 ▲2二銀成 △同玉 ▲1一角 △詰み  
初手は1二銀。取る。2二竜なので同香。2二香がつま。同馬(同竜も同じ)を持って2二銀成。あとは1一角が明解。



## 歯の健康Q&amp;A 1

今月号より、歯の健康Q&Aコーナーを掲載します。歯の健康づくりにお役立てください。

Q 歯ブラシにはいろいろな種類が市販されていますが、歯ブラシ選びのポイントは何ですか？

A 現在、実に数多くの歯ブラシが市販されています。歯ブラシの毛の硬さは、ブラッシングの方法にもよりますが、歯の表面の汚れを落とすには、毛先の硬いものの方が軟らかいものより効果的です。ただし、硬い毛の歯ブラシは使い方を誤ると歯ぐきを痛めやすいので、一般的には軟らかめ(ソフト)か普通(ミディアム)がよいでしょう。

また、形態に関しては、ブラシの部分は小さめで、毛先があまり長くなく、柄

がまっすぐなものをお勧めします。

歯ブラシは消耗品です。毛先の開いてきた歯ブラシの効率は極端に悪くなりますので、1ヶ月に一度取り替えることをお勧めします。ただし、1ヶ月以内に毛先が開くようなときは、力が入りすぎかもしれません。

Q 歯のみがき方のポイントは何ですか？

A 歯みがきの目的は、歯垢を落とすことです。むし歯や歯周病の原因となる歯垢がたまりやすい部分は、歯と歯の間や歯と歯肉の境目です。そこをみがき残しが無いように、上手にみがくのが毛先みがきです。

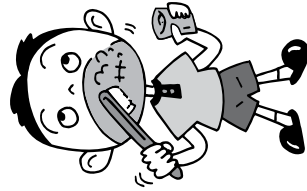
歯ブラシは歯面に直角に当てて、小刻みに前後に動かしましょう。大きく強く

ゴシゴシ動かすと、歯と歯肉、歯と歯の境目に毛先が入らず良くみがけないばかりか、歯ぐきを痛めてしまいます。

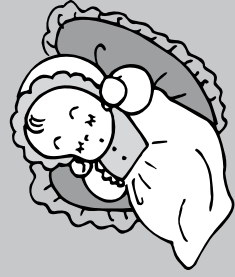
また、歯と歯の間の汚れには、デンタルフロスや歯間ブラシなどの補助用清掃器具を用いるとなお良いでしょう。

詳しくは、かかりつけの歯科医院におたずねください。

〈新潟県歯科医師会〉



(2/26~3/25届出分、敬称略)



●赤ちゃん誕生

- 川船河 高谷 彩聖 (孝・広子)
- 中店嶋 横山 潤 (修・直美)
- 羽生田 難波 耕平 (仁・芳子)
- 上野 小田 春菜子 (勉・良子)
- 本田上 小林 莉子 (亮太・恵理)
- 羽生田 小村 方博章 (博樹・薫)

●おくやみ

- 羽生田 高野 ミツエ (85)
- 湯川 松林 政記 (67)
- 中店 玄間 セツ (88)
- 坂田 田中 忠司 (84)
- 上中村 浅野 賢一 (68)
- 川船河 小林 ハツ (94)
- 上野 田卷 義雄 (61)
- 中店 今川 ミサヲ (79)
- 曾根 小柳 みつゑ (84)
- 羽生田 佐野 初太郎 (88)
- 曾根 遠間 ヨノ (91)
- 羽生田 番場 竜士 (17)
- 上横場 中村 キン (79)
- 下中村 松原 平悦 (86)

投稿を募集!

このコーナーでは、田上町ならではの風景・建物、季節を感じさせる植物・自然、地域で有名な人物の紹介などの写真とコメントを募集しています。投稿者の住所・氏名を明記のうえ、役場企画商工課(☎5716221)までとじとして応募ください。〒959-1150 3 田上町大字原ヶ崎新田3070番地

たがみの彩時記



『ムシカリ』

桜前線の北上が近づく4月には、行きつ戻りつしていた寒さも遠のいて、春たけなわとなります。山の木々は、冬芽がほころびて花が先に咲くもの、葉が先に開くもの、葉と花が同時に開くもので賑わい、まだ木々の葉の展開がまばらな林の中には、白い花が目につくようになります。ムシカリは、開きはじめたばかりの葉はしわしく、白い花は飾り花。めしべ、おしべを備えた本当の花は小さく、真中に集まっています。この葉がよく虫に食われることから「虫食われ」が転化したといわれ、長い間、疑問を持っていましたが、関東のある山を歩いてみたら虫食いのあいた葉が多く、なるほどと納得しました。葉は十分に広がると丸くて大きく、その形を亀の甲羅に見立てて、別名をオオカメノキ(大亀木)といいます。

写真：護摩堂山にて 投稿：高橋 務

編集室

▽新年度が始まりました。大小の違いはあるかもしれませんが、皆さんも何かしら変化があったのでは?入学、就職、引越越しといった大変化から、クラス替え、異動などなど。▽「自分は特に何も」という方も、買い物に行けばこの前まで500円のものが525円に1とはいっても、4月から消費税の総額表示が開始されたため、値上がりしたわけではありません。▽この総額表示については、いろいろな議論や意見があるようですが、個人的には賛成です。いくら支払えばよいかはひと目で分かり、予め準備ができるからです。▽ところで、「1本10円(税別)」だった商品は、今いくらか表示されているのでしょうか。10円?それとも11円?今まで10本まとめて買うと105円でしたが、これからは100円?それとも110円?

▽さて4月に入り、リアルビレッジス新潟はめでたく初勝利を挙げ、好きなプロ野球チームも開幕3連勝を飾りました。いろいろなどこころで新たなスタートがきられています。私には異動もなく「きぎを」担当3年目に。せめて心構えだけでも一新してがんばりたいと思いますので、これから1年間よろしくお願ひします。◎



町の人口 (4月1日現在)	
世帯数	3,966 世帯
(前月比)	-3
人口	13,768 人
(前月比)	-27